

ИЗВЕЩЕНИЕ О ДТП/ACCIDENT STATEMENT

1. Дата ДТП / Date of accident 01.11.2009	Время/Time 12:00	2. Место ДТП /Locality Страна/Country: Great Britain	Место/Place:	3. Наличие раненых, в том числе легко / Injury(es) even if slight нет/no <input type="checkbox"/> да/yes <input type="checkbox"/>
4. Материальный ущерб/Material damage ТС кроме "А" и "В" / other than to vehicles A and B нет/no <input type="checkbox"/> да/yes <input type="checkbox"/>		5. Свидетели ДТП: имена, адреса, тел. / Witnesses: names, addresses, tel. нет/no <input type="checkbox"/> да/yes <input type="checkbox"/>		

ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО А

6. Страхователь (смотри страховой сертификат)
Фамилия/название организации:
Ivanov
Имя: Ivan
Адрес: Moskva, Leningradskiy prospect, 70
Индекс: 123456
Страна: Russia
Тел. или адрес эл. почты: +7(495) 123-45-67


7. Транспортное средство:

АВТОМОБИЛЬ	ПРИЦЕП
Марка, модель Mitsubishi Outlander 3.0	Регистрационный №
Регистрационный № A773AB	Страна регистрации
Страна регистрации Russia	

8. Страховщик (смотри страховой сертификат)
Наименование: JSC "Insurance company"
Страховой сертификат:
Зеленая карта №: RUS/016/13638952
Страховое свидетельство и Зеленая карта действительны:
с: 01.01.2009 до: 01.01.2010
Филиал (агент/брокер):
ФИО/ Название организации:
Smirnov V.V.
Адрес:
Страна: Russia
Тел. или адрес эл. почты: domen@domen.ru
Покрывает ли полис материальные издержки, причиненные ТС
нет да

9. Водитель (смотри водительское удостоверение)
Фамилия: Petrov
Имя: Petr
Дата рождения: 03.03.1986
Адрес: Moskva, Leningradskiy prospect, 75
Страна: Russia
Тел. или адрес эл. почты: +7(495) 123-45-67
Водительское удостоверение №:
177M.432768
Категория (А, В,...): В
Права действительны до:
26.07.2012

10. Отметьте стрелкой место первоначального удара



11. Видимые повреждения ТС А:
potyato pravoe perednee krylo, posarapan bampor

14. Замечания:

12. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДТП /CIRCUMSTANCES

Поставьте крестик в соответствующих клетках, чтобы помочь объяснить схему/ Put a cross in each of the relevant boxes to help explain the drawing

* где нужно, уберите крестики delete where appropriate

1 * парковался, останавливался/ parked, stopped

2 * выезжал со стоянки, открывал дверь/leaving a parking place, opening the door

3 заезжал на стоянку/ entering a parking place

4 выезжал с места парковки, со двора, грунтовой (проселочной) дороги/ emerging from a car park, from private ground, from a track

5 парковался, заезжал во двор, на грунтовую (проселочную) дорогу/ entering a car park, private road, a track

6 заезжал на перекресток с круговым движением/entering a roundabout

7 двигался по перекрестку с круговым движением/circulating a roundabout

8 столкнулся с ТС, двигавшимся в том же направлении по той же полосе/ striking the rear of the other vehicle while going in the same direction and in the same lane

9 столкнулся с ТС, двигавшимся в том же направлении, но по другой полосе/going in the same direction but in a different lane

10 менял полосу(перестраивался в другой ряд)/changing lanes

11 обгонял/overtaking

12 поворачивал направо/turning to the right

13 поворачивал налево/turning to the left

14 двигался задним ходом/reversing

15 выехал на сторону дороги, предназначенную для встречного движения/encroaching on a lane reserved for circulation in the opposite direction

16 находился справа от второго ТС/ coming from the right (at road junctions)

17 не выполнил требования знака приоритета или проехал на красный свет/ had not observed a right of way sign or a red light

укажите количество отмеченных клеток/state number of boxes marked with a cross

Должно быть подписано обоими водителями/Must be signed by both drivers
Не является признанием ответственности, но содержит сведения о лицах и фактах, которые ускорят урегулирование претензии/ Does not constitute an admission of liability but a summary of identities and of the facts which will speed up the settlement of claimy.

13. Схема ДТП/Sketch of accident when impact occurred

Указать: 1. Схему дороги - 2. Стрелками указать направление движения ТС А и Б - 3. Указать расположение во время столкновения - 4. Указать дорожные знаки - 5. Название улицы или дороги / Indicate: 1. the layout of the road - 2. by arrows the direction of the vehicles A, B - 3. their position at the time of impact - 4. the road signs - 5. names of the streets or roads

15. Подписи водителей / Signatures of the drivers

А **В**

14. My remarks:

VEHICLE B

6. Insured/policyholder (see insurance certificate)
NAME:
First name:
Address:
Postal code:
Country:
Tel. or E-mail:

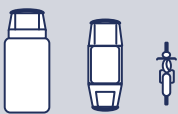
7. Vehicle:

MOTOR	TRAILER
Make, type	Registration №
Registration №	Country of registration
Country of registration	

8. Insurance company (see insurance certificate)
NAME:
Policy №:
Green Card №:
Insurance Certificate or Green Card valid: from: to:
Agency (or bureau, or broker):
NAME:
Address:
Country:
Tel. or E-mail:
Does the policy cover material damage to the vehicle?
no yes

9. Driver (see driving licence)
NAME:
First name:
Date of birth:
Address:
Country:
Tel. or E-mail:
Driving licence №:
Category (A, B,...):
Driving licence valid until:

10. Indicate the point of initial impact to vehicle A by an arrow



11. Visible damage to vehicle B:

14. My remarks:

Памятка водителю, выезжающему в страны действия «Зеленой карты»



Телефон информационного центра PCA: +7 (495) 641 27 87

сохраняйте спокойствие

будьте вежливы



zetta®

+7 495 967 17 81

ЭТО ВАЖНО ЗНАТЬ В СЛУЧАЕ ДТП – ПРОЧИТИЕ, ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО!

1. Включите сигнальные огни и выставьте предупредительные знаки перед местом ДТП.
2. Сообщите о ДТП в дорожную полицию (для стран ЕС единый номер для звонков в чрезвычайных случаях – 112).
3. Если есть пострадавшие:
 - а. Вызовите скорую медицинскую помощь (для стран ЕС – аналогично пункту 2).
 - б. До прибытия экипажа скорой помощи окажите посильную помощь пострадавшим.
4. По возможности получите контактные данные (телефон) очевидцев, прежде чем они покинут место аварии.
5. Постарайтесь взять у другого участника/участников европейскую форму Извещения о ДТП (Accident statement) и заполните ее (рекомендации по заполнению см. ниже).
6. Не подписывайте документы, смысл которых Вам непонятен!
7. В случае, если не удастся заполнить европейскую форму Извещения о ДТП (Accident statement) или получить ее копию, запишите номерной знак (знаки) и марку (марки) транспортных средств (и прицепов, п/прицепов) – участников ДТП.
8. Передайте другим участникам ДТП, намеренным предъявить требование о возмещении вреда, отрывную копию своей Зеленой карты, а при ее отсутствии сообщите номер Зеленой карты, адрес и номер телефона национального бюро «Зеленая карта» страны, на территории которой произошло дорожно-транспортное происшествие. От другого участника ДТП получите аналогичным способом информацию о его полисе обязательного страхования владельцев ТС.
9. Рекомендуется сфотографировать место происшествия, транспортные средства – участники ДТП, а также полис другого участника ДТП.
10. Получите документ дорожной полиции, подтверждающий факт ДТП (если выдача такого документа предусмотрена законодательством страны, в которой произошло ДТП).
11. Проинформируйте о факте ДТП иностранное Бюро «Зеленая карта» (случаи, когда этого не надо делать, а также телефоны и адреса Бюро смотрите на оборотной стороне Вашей Зеленой карты).
12. Сообщите о факте ДТП в свою страховую компанию.
13. Сохраните документы, подтверждающие расходы, понесенные в связи с ДТП (В ряде стран, в случае если Вы признаны пострадавшим, Вы сможете требовать возмещения расходов на основании этих документов).

Дополнительную информацию Вы можете узнать в информационном центре PCA по тел. +7 (495) 641 27 87

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ЕВРОПЕЙСКОЙ ФОРМЫ ИЗВЕЩЕНИЯ О ДТП

Целью этой формы является совместное составление заявления вместе с другими участниками ДТП об обстоятельствах ДТП.

Водители из стран системы «Зеленая карта» имеют форму Извещения на их родном языке. Воспользуйтесь их формой заявления, сверяясь с данной памяткой.

Предпочтительно используя шариковую ручку, заполните либо голубую, либо желтую часть Извещения о ДТП (Например, водитель-француз может заполнить свою часть формы заявления на французском языке, оставив незаполненной часть формы заявления, которую Вы заполните латиницей. Вы поймете смысл вопросов, читая их в своей памятке).

НЕ ЗАБУДЬТЕ:

- а. Четко отметить (в пункте 10) место первоначального удара.
- б. Поставить крестик (X) в каждой соответствующей клетке на Вашей стороне (пункт 12) и установить общее число клеток.
- в. Нарисовать схему ДТП (пункт 13), указав всю заявленную информацию.

Когда Вы убедитесь в точности изложения фактов, подпишите это Извещение сами и получите подпись другого водителя (пункт 15).

Возьмите **себе копию заполненной формы Извещения о ДТП.**

Отправьте ее любым способом, обеспечивающим подтверждение отправки, Вашему страховщику в течение 15 дней с момента ДТП.